



**G.A.M.A S.R.L.**  
Via Sant'Alberto,1714 | 40018 San Pietro in Casale (BO) Italy  
Tel+39 051 6668811 | Fax+39 051 6668822  
[www.gamaprofessional.com](http://www.gamaprofessional.com)

**ENTRA NELLA NUOVA COMMUNITY GAMA**  
Vuoi scoprire le ultime novità e avere tanti utili consigli per una chioma sempre perfetta?  
Visit The Hair Voice, il nuovo blog di GAMA dedicato alla bellezza dei capelli!

**ENTER THE NEW GAMA COMMUNITY**  
Would you like to find out the latest news and get many useful tips for perfect hair?  
Visit The Hair Voice, GAMA new blog dedicated to hair beauty!

Seguici su / Follow us on



**GSH  
860**



**MANUALE D'USO  
USER'S MANUAL  
MANUEL DE L'UTILISATEUR  
MANUAL DEL USUARIO  
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

[www.gamaprofessional.com](http://www.gamaprofessional.com)

## **ITA**

Grazie per aver acquistato un prodotto GAMA. Siamo certi che Lei saprà apprezzare la cura con cui è stato progettato e realizzato. La ricerca GAMA continua da sempre a coniugare innovazione e tecnologia per arrivare a prodotti di altissima qualità, creati con le tecniche più moderne e i migliori materiali. Ciò garantisce performance ottimali, come per questa linea di Rasoi GAMA studiata per gli utenti più esigenti che desiderano ottenere una rasatura perfetta ogni giorno. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle.

## **AVVERTENZE:**

### **LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.**

**1-** Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, in luoghi umidi o su superfici bagnate. Non immergerlo in acqua o in altri liquidi. **2-** Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno oppure di altri recipienti contenenti acqua. **3-** Staccare l'apparecchio dalla spina quando è spento perché la vicinanza all'acqua potrebbe

rappresentare una minaccia, porre particolare attenzione quando lo si utilizza nel bagno. **4-** Evitare di utilizzare questo apparecchio elettrico qualora sia precedentemente entrato in contatto con sostanze liquide, se presenta il cavo di alimentazione danneggiato o se sono evidenti rotture sulla parte esterna del corpo o in qualche suo accessorio. Nel caso in cui l'apparecchio non funzioni correttamente, staccarlo subito dalla corrente e recarsi in un centro tecnico per un controllo. **5-** Al fine di evitare rischi, nel caso in cui il cavo di alimentazione risulti danneggiato, richiedere immediatamente la sua sostituzione al produttore, presso un centro riparazioni autorizzato oppure rivolgendosi a personale qualificato. **6-** Mantenere

l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore e da superfici sensibili al calore (plastica, tessuti vinilici, ecc). **7-** Non maneggiare l'apparecchio attraverso il cavo; dopo l'uso evitare di avvolgere il cavo stesso attorno all'apparecchio ancora caldo. **8-** Staccare l'apparecchio quando non viene utilizzato e attendere che si raffreddi prima di riporlo in luogo sicuro. Per scollegarlo estrarre il cavo dalla spina. **9-** Se si desidera pulire l'apparecchio, staccarlo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare. Per la pulizia non utilizzare prodotti aggressivi contenenti phenylphenol. **10-** Destinare questo prodotto unicamente allo scopo per il quale è stato creato. **11-** L'apparecchio è dotato

di lame professionali particolarmente affilate, porre pertanto attenzione durante il suo utilizzo, al fine di evitare eventuali ferite o lesioni. **12-** Se si desidera cambiare uno degli accessori di cui l'apparecchio è dotato, ricordarsi di spegnerlo prima di procedere a tale operazione.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dalla età di 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non hanno mai usato o non conoscono il prodotto solo se esse sono sorvegliate o sono state istruite circa i modi d'uso dell'apparecchio in sicurezza e ne comprendono i rischi

collegati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e normale manutenzione non devono essere effettuate dai bambini in assenza di supervisione di un adulto.



Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno oppure di altri recipienti contenenti acqua.



Questo apparecchio, per la Vostra sicurezza, è stato progettato con un doppio isolamento **CE**



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come

un normale rifiuto domestico, ma una volta deciso lo smaltimento deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da un trattamento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

## **PERIODO DI GARANZIA LIMITATA:**

Durata del periodo di garanzia: 1 o 2 anni a seconda della tipologia del consumatore finale, ai sensi di quanto stabilito dalla Direttiva Europea 1999/44/CE. Per accedere al servizio di assistenza in garanzia è necessario recarsi, con la prova di acquisto in originale, nel punto vendita nel quale è stato effettuato l'acquisto. Il prodotto verrà riparato gratuitamente, oppure immediatamente sostituito con un prodotto di pari o maggior valore.

### **ATTENZIONE**

È consigliabile l'utilizzo del rasoio sulla pelle pulita e asciutta. Le lame del rasoio possono accumulare batteri, pertanto è molto importante pulirle frequentemente. Questo è un prodotto per uso personale, si consiglia di non darlo in prestito ad altre persone per evitare la trasmissione di malattie della pelle.

## **PRIMA DELL'UTILIZZO:**

Prima di utilizzare il rasoio per la prima volta, caricare la batteria completamente.

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e che l'interruttore sia nella posizione "OFF".
2. Collegare l'apparecchio al suo adattatore e successivamente inserire la spina nella presa di corrente. Il LED di carica si accenderà per indicare che la carica si sta effettuando regolarmente. La carica può essere eseguita anche utilizzando la base di ricarica. In questo caso la spina dell'adattatore dovrà essere inserita direttamente sulla base dopo che il rasoio sia stato inserito nell'apposita sede. Il tempo necessario per la carica è di 8 ore e l'autonomia di funzionamento con carica completa è di circa 50 minuti.
3. Scollegare l'adattatore dalla presa una volta completata la carica.
4. Il rasoio può essere utilizzato collegato direttamente alla presa di corrente qualora la carica della batteria fosse esaurita.

## **ISTRUZIONI D'USO DEL RASOIO:**

- Togliere il cappuccio protettivo dal rasoio.
- Per accenderlo fare scorrere lo interruttore verso l'alto.
- Portare il rasoio a contatto con la pelle del viso e con movimenti circolari effettuare la rasatura. È anche possibile radere i peli presenti sul collo.
- Per spegnere il rasoio fare scorrere l'interruttore verso il basso.
- Quando il rasoio non viene utilizzato inserire il cappuccio protetti lame.

## **ISTRUZIONI D'USO DEL RIFINITORE A SCOMPARSA:**

Sulla parte posteriore del rasoio si trova il rifinitore a scomparsa che potrà essere utilizzato per curare i baffi e rifinire le basette.

- Per il suo utilizzo, fare scorrere l'interruttore verso il basso.

- Accendere il rasoio come indicato sopra.
- Per chiudere il rifinitore a scomparsa, avvicinare il rifinitore alla parte posteriore dell'apparecchio fino a sentire un lieve scatto: la chiusura sarà così completata.
- Spegnere il rasoio come indicato sopra.  
Si consiglia di oliare la lama del rifinitore a scomparsa con una goccia di olio ogni 2 o 3 mesi.

### **PULIZIA E MANUTENZIONE:**

Il rasoio deve essere spento durante la pulizia. Un rasoio ben pulito avrà un miglior rendimento. È consigliabile effettuare la pulizia del rasoio almeno una volta alla settimana.

Per effettuare la pulizia del rasoio:

- La pulizia deve essere effettuata sulla parte esterna e sulla parte interna del rasoio.
- Per aprire il rasoio premere il pulsante presente sulla base delle testine.
- Una volta aperta la base, all'interno delle testine si trova una rotella che se girata in senso orario permette di estrarre le singole lame.
- Se si desidera effettuare una pulizia approfondita è possibile rimuovere le testine. Ma attenzione ogni testina dovrà essere riposizionata nella stessa posizione originaria. Si consiglia quindi di fare particolare attenzione nel momento in cui queste vengono smontate.
- Per effettuare la pulizia utilizzare il pennellino in dotazione.
- Le testine non possono essere pulite sotto l'acqua corrente. Si consiglia di usare un panno leggermente inumidito con un po' di alcool etilico. Nel caso sia utilizzato l'alcool lasciare asciugare perfettamente le testine prima di rimontarle.
- Dopo aver effettuato la pulizia, ogni testina dovrà essere inserita nella posizione iniziale sfruttando l'apposito incastro.

Si consiglia di oliare le testine del rasoio con una goccia di olio ogni 2 o 3 mesi.  
Sul sito [www.gamaprofessional.com](http://www.gamaprofessional.com) puoi trovare i manuali di prodotto e le avvertenze.

### **ENG**

Thank you for having purchased this GAMA product. We are sure that you will appreciate all the care that has gone into its design and manufacture. GAMA research constantly combines innovation and technology to create premium-quality products. Excellent performance is guaranteed since we apply the most advanced methods and use the best materials. This guarantees excellent performance, like in the GAMA Razor line, designed for the most demanding clients who wish to achieve perfect shaving results every day. Read these instructions carefully before use and keep them for future reference.

## **IMPORTANT: READ CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE. SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

**1**-Do not use the appliance with wet hands, in damp environments or on wet surfaces. Do not immerse the appliance in water or other liquids. **2**-Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. **3**-Unplug the appliance when it is off because proximity to water could pose a threat;

be extra careful when using it in the bathroom. **4** -Do not use this electric appliance if it has been in contact with liquids, if its power cord is damaged or if its body and/or accessories show clear signs of damage. If the appliance does not work properly, disconnect it from the power immediately and take it to an approved service centre. **5** -If the electric cord is damaged, it must be replaced immediately by the manufacturer, an authorised service centre or similarly qualified persons in order to avoid hazards. **6** -Keep the appliance and its electric cord away from sources of heat and from heat-sensitive surfaces (plastic, vinyl, etc.). **7** - Do not hold or pick up the appliance by its power cable;


after use, do not wind the cord around the appliance when it is still hot. **8** -Unplug the appliance when not in use and allow it to cool down before storing it in a safe place. To disconnect the appliance, unplug the electric cord from the wall power outlet. **9** - To clean the appliance, always disconnect it from the power outlet first and let it cool completely. Do not use aggressive products containing phenylphenol to clean the appliance. **10** -This appliance should only be used for its intended purpose. **11** -This appliance has especially sharp professional blades, so use it carefully to avoid injuries or lesions. **12** - Always turn this appliance off before changing one of its accessories.

This appliance can be used by children 8 years of age and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or by those who have never used or are not familiar with the product only if they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and if they understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the appliance. Cleaning and normal maintenance should not be performed by children except under adult supervision.



Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.



This appliance has been designed with a double-insulation system for your safety. 



The symbol on the product or on the package indicates that the product should not be considered as normal domestic waste; once you have decided to dispose of it, it should be taken to the proper collection point for recycling electrical and electronic appliances. When you dispose of this product correctly, you help prevent potential negative consequences for the environment and health, which could derive from improper treatment of the product. For more detailed information on recycling this product,



contact the municipal office, the local waste disposal service or the shop where it was purchased.

### **LIMITED WARRANTY:**

Duration of warranty period: 1 or 2 years depending on customer category, in compliance with European Directive 1999/44/EC.

For support service under warranty, please take the original purchase ticket / sales receipt to the shop where the product was purchased. The product will be repaired free of charge or immediately replaced with similar product of equal or greater value.

### **CAUTION**

It's best to use the razor on clean, dry skin. Razor blades can collect bacteria, so it is very important to clean them often. This product is for personal use and should not be loaned to others in order to prevent the transmission of skin diseases.

### **BEFORE USING THE APPLIANCE:**

The battery should be fully charged before using the razor for the first time.

1. Make sure that the appliance is turned off and that the switch is in the "OFF" position.
2. Connect the appliance to its adapter and then plug it into the power outlet. The charging LED will light up, indicating that the charging process is being carried out properly. The charging base can also be used to charge it. In this case the adapter plug should be inserted directly on the base once the razor has been inserted into its seat.

The charge takes 8 hours; when fully charged, the battery will last about 50 minutes.

3. Disconnect the adapter from the outlet once it is fully charged.
4. The razor can be used connected directly to the power outlet if the battery charge is used up.

### **RAZOR USE INSTRUCTIONS:**

- Remove the protective cap from the razor.
- Slide the switch upwards to turn it on.
- Bring the razor into contact with the skin of your face and shave using circular motions. Any neck hairs can also be shaved off.
- Slide the switch downwards to turn off the razor.
- When the razor is not in use, put the blade protection cap on.

### **RETRACTABLE TRIMMER USE INSTRUCTIONS:**

There is a retractable trimmer on the back of the razor that can be used to care for your moustache and trim your sideburns.

- To use it, slide the switch downwards.
- Turn on the razor as explained above.

- To close the retractable trimmer, move the trimmer to the back of the appliance until you hear it click: the closure has now been completed.
  - Turn off the razor as explained above.
- We recommend greasing the retractable trimmer blade with a drop of oil every 2 to 3 months.

### **CLEANING AND MAINTENANCE:**

The razor should be switched off during cleaning. A properly cleaned razor will perform better. The razor should be cleaned at least once a week.

Clean the razor as explained below:

- The razor should be cleaned both externally and internally.
- To open the razor, press the button located on the base of the heads.
- When you have opened the base, you'll find a cogwheel inside the heads; turn it counterclockwise to remove the individual blades.
- The heads can be removed for deep-down cleaning. Be careful to reposition each head in its original position. Pay close attention therefore when taking them apart.
- Use the supplied brush for cleaning.
- Do not clean the heads under running water. We recommend using a cloth lightly dampened with a bit of ethyl alcohol. When using alcohol, let the heads dry completely before reassembling them.
- After cleaning, each head must be inserted in its initial position, using the proper slot.

We recommend greasing the razor heads with a drop of oil every 2 to 3 months.

The product manuals and warnings can be found on the site [www.gamaprofessional.com](http://www.gamaprofessional.com).

### **FRA**

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit GAMA. Nous sommes certains que vous apprécierez le soin avec lequel il a été conçu et réalisé. La recherche GAMA a toujours conjugué innovation et technologie en vue de proposer des produits de très haute qualité, réalisés avec les techniques les plus modernes et les meilleurs matériaux. Cela garantit les meilleures performances, comme pour cette ligne de Rasoirs GAMA étudiée pour les utilisateurs les plus exigeants qui désirent obtenir un rasage parfait au quotidien. Avant l'utilisation, lire attentivement le mode d'emploi et le conserver.

### **AVERTISSEMENTS:**

## **LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL. CONSERVER CES INSTRUCTIONS.**

- 1-** Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées, dans des lieux humides ou sur des surfaces mouillées. Ne pas le plonger dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- 2-** Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires ou d'autres vasques ou récipients contenant de l'eau.
- 3-** Débrancher l'appareil quand il est éteint puisque

la proximité de l'eau pourrait représenter un danger; faire attention quand vous l'utilisez dans la salle de bain.

**4** -Éviter d'utiliser cet appareil électrique s'il a été en contact avec des substances liquides, si son câble d'alimentation est abîmé ou s'il présente des signes évidents de ruptures à l'extérieur du corps ou sur l'un des accessoires. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, le débrancher immédiatement du courant et se rendre dans un centre technique pour le faire contrôler. **5**-Afin d'éviter tout risque, si le câble d'alimentation est abîmé, demander immédiatement son remplacement au fabricant, à un centre de réparation autorisé ou bien en s'adressant à du personnel qualifié.

**6** -Conserver l'appareil et le câble d'alimentation à l'écart des sources de chaleur et des surfaces sensibles à la chaleur (plastique, tissus en vinyle, etc.).

**7** -Ne pas manipuler l'appareil par le câble ; après usage, éviter d'enrouler le câble autour de l'appareil encore chaud. **8** -Débrancher l'appareil quand il n'est pas utilisé et attendre qu'il refroidisse avant de le ranger en lieu sûr. Pour le débrancher, retirer le câble de la prise. **9** -Pour nettoyer l'appareil, le débrancher de la prise de courant et attendre qu'il refroidisse. Pour son nettoyage, ne pas utiliser de produits agressifs contenant du phénylphénol. **10** -Destiner ce produit au seul but pour lequel il a été créé. **11**- L'appareil est

muni de lames professionnelles particulièrement aiguisées, faire donc attention pendant son utilisation, afin d'éviter tout risque de blessure ou de lésion. **12** -Si vous souhaitez changer l'un des accessoires dont l'appareil est doté, veiller à éteindre l'appareil avant d'effectuer cette opération.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de l'âge de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui n'ont jamais utilisé ou ne connaissent pas le produit, à condition qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte ou aient été informés sur les

modes d'emploi sécurisés de l'appareil et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien normal ne doivent pas être effectués par des enfants s'ils ne sont pas sous la surveillance d'un adulte.



Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires ou d'autres vasques ou récipients contenant de l'eau.



Pour votre sécurité, cet appareil a été conçu avec une double isolation.





Le symbole sur le produit ou l'emballage indique qu'il ne doit pas être considéré comme un déchet ménager normal. Lorsque son élimination a été décidée, il doit être amené au centre de collecte différenciée approprié pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. En éliminant ce produit de manière appropriée, on contribue à éviter des conséquences potentielles négatives pour le milieu ambiant et pour la santé, qui pourraient découler d'un traitement inadapté du produit. Pour de plus amples précisions sur le recyclage de ce produit, contacter le service communal, le centre local de collecte des déchets ou le magasin où on a acheté le produit.

## **PÉRIODES DE GARANTIE LIMITÉE :**

Durée de la période de garantie : 1 ou 2 ans selon le type de consommateur final, aux termes des dispositions de la Directive Européenne 1999/44/CE.

Pour accéder au service d'assistance sous garantie, il est nécessaire de se rendre au point de vente où l'achat a été effectué, muni de la preuve d'achat originale. Le produit sera réparé gratuitement ou bien immédiatement remplacé avec un produit d'une valeur égale ou supérieure.

### **ATTENTION**

Il est conseillé d'utiliser le rasoir sur une peau propre et sèche. Les lames du rasoir peuvent accumuler des bactéries, c'est pourquoi il est très important de les nettoyer régulièrement. Ce produit est destiné à un usage personnel, il est conseillé de ne pas le prêter à d'autres personnes, afin d'éviter tout risque de contamination des maladies de peau.

## AVANT L'EMPLOI

Avant d'utiliser le rasoir pour la première fois, charger complètement sa batterie.

1. Vérifier que l'appareil est éteint et que l'interrupteur est en position « OFF ».
2. Brancher l'appareil à son adaptateur, puis mettre la fiche dans la prise d'alimentation. La LED de chargement s'allumera, indiquant que le chargement se déroule normalement. Le chargement peut être également effectué en utilisant la base de chargement. Dans ce cas, la prise de l'adaptateur devra être insérée directement sur la base après avoir inséré le rasoir sur la base correspondante. Le temps de chargement nécessaire est de 8 heures et l'autonomie de fonctionnement à charge complète est d'environ 50 minutes.
3. Débrancher l'adaptateur de la prise une fois le chargement terminé.
4. Le rasoir peut être utilisé en le branchant directement sur la prise d'alimentation électrique si la batterie est déchargée.

## MODE D'EMPLOI DU RASOIR :

- Enlever le capuchon protecteur du rasoir.
- Pour l'allumer, faire glisser l'interrupteur vers le haut.
- Porter le rasoir au contact de la peau du visage et effectuer le rasage par des mouvements circulaires. Il est également possible de raser les poils présents sur le cou.
- Pour éteindre le rasoir, faire glisser l'interrupteur vers le bas.
- Quand le rasoir n'est pas utilisé, insérer le capuchon protège-lames.

## CONSIGNES D'UTILISATION DE LA TONDEUSE RÉTRACTABLE

La tondeuse rétractable, qui se trouve sur la partie postérieure du rasoir, peut être utilisée pour soigner la moustache et tailler les favoris.

- Pour l'utiliser, faire glisser l'interrupteur vers le bas.
- Allumer le rasoir comme indiqué ci-dessus.

- Pour fermer la tondeuse rétractable, approcher la tondeuse de la partie arrière de l'appareil jusqu'à percevoir un léger déclic : elle sera alors complètement fermée.
- Éteindre le rasoir comme indiqué ci-dessus.  
Nous conseillons de lubrifier la lame de la tondeuse rétractable avec une goutte d'huile tous les 2 à 3 mois.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

Le rasoir doit être éteint pendant le nettoyage. Un rasoir correctement nettoyé fonctionnera de façon plus efficace. Il est recommandé de nettoyer le rasoir au moins une fois par semaine.

Pour nettoyer le rasoir :

- Le nettoyage doit être effectué sur la partie externe et la partie interne du rasoir.
- Pour ouvrir le rasoir, appuyer sur le bouton situé à la base des têtes.
- Une fois que la base est ouverte, on retrouve à l'intérieur des têtes une roulette qui peut être tournée dans le sens horaire pour extraire les lames.
- Si vous souhaitez effectuer un nettoyage en profondeur, il est possible de retirer les têtes. Mais attention, chaque tête devra être replacée dans sa position d'origine. Il est donc conseillé de faire particulièrement attention au moment de les démonter.
- Effectuer le nettoyage à l'aide du pinceau fourni.
- Les têtes ne peuvent pas être nettoyées à l'eau courante. Nous conseillons d'utiliser un chiffon humidifié avec un peu d'alcool éthylique. Si vous avez utilisé de l'alcool, laisser sécher complètement les têtes avant de les remonter.
- Après avoir effectué le nettoyage, chaque tête devra être insérée dans la position initiale en utilisant l'emboîtement correspondant.

Nous conseillons de lubrifier les têtes du rasoir avec une goutte d'huile tous les 2 à 3 mois.

Rendez-vous sur le site [www.gamaprofessional.fr](http://www.gamaprofessional.fr) pour trouver les manuels du produit et les avertissements d'utilisation.

## ESP

Gracias por haber adquirido un producto GAMA. Estamos seguros de que sabrás valorar el cuidado con el que ha sido proyectado y realizado. La investigación GAMA continúa, como siempre, conjugando innovación y tecnología para llegar a productos de altísima calidad, creados con las técnicas más modernas y los mejores materiales. Esto garantiza óptimas performances, como la de esta línea de Afeitadoras GAMA, estudiada para los usuarios más exigentes que desean obtener un afeitado perfecto cada día. Antes de utilizarlo, lee atentamente estas instrucciones y consérvalas.

## **ADVERTENCIAS: LEER ATENTAMENTE ANTES DE USAR EL PRODUCTO. GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES.**

**1**-No utilizar el aparato con las manos mojadas, en lugares húmedos o sobre superficies mojadas. No sumergirlo en agua o en otros líquidos. **2**-No utilizar este aparato cerca de bañeras o de recipientes que contengan agua. **3**- Desenchufar el aparato de la toma de corriente cuando se encuentre apagado, ya

que la cercanía al agua podría representar un riesgo, prestar especial atención cuando se lo utiliza en el baño.

**4** -No utilizar este aparato eléctrico si ha entrado en contacto con sustancias líquidas, si el cable de alimentación está dañado o si presenta roturas en la parte externa del cuerpo o en cualquiera de sus accesorios. En caso de que el aparato no funcione correctamente, desenchufarlo inmediatamente de la toma de corriente y dirigirse a un centro técnico para su control. **5**-Para evitar cualquier tipo de riesgo en el caso que el cable de alimentación esté dañado, pedir inmediatamente el cambio del cable al fabricante o dirigirse a un centro de reparación autorizado o a

personal cualificado. **6** -Mantener el aparato y el cable de alimentación lejos de fuentes de calor y de superficies sensibles al calor (plástico, telas vinílicas, etc.). **7** -No manipular el aparato tirando del cable; después de usar, no enroscar el cable alrededor del aparato aún caliente. **8** -Desenchufar el aparato cuando no se utiliza y esperar a que se enfríe antes de guardarlo en un lugar seguro. Para desenchufarlo extraer el enchufe de la toma de corriente eléctrica. **9** -Si se desea limpiar el aparato, desenchufarlo de la toma de corriente eléctrica y dejarlo enfriar. Para su limpieza no utilizar productos agresivos que contengan fenilfenol. **10** - Utilizar este producto únicamen-

te para el fin para el cual ha sido creado. **11**- El aparato cuenta con cuchillas profesionales muy afiladas. Prestar mucha atención durante su uso para evitar heridas o lesiones. **12** - Si se desea cambiar alguno de los accesorios con los que cuenta el aparato, recordar apagarlo antes de realizar dicha operación.

Este aparato podrá ser utilizado por niños a partir de la edad de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que nunca hayan usado o no conozcan el producto, sólo si son vigiladas o fueron instruidas sobre los modos



seguros de uso del aparato y comprenden los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.



No utilizar este aparato cerca de bañeras o de recipientes que contengan agua.



Este aparato, para su seguridad, ha sido diseñado con un doble aislamiento.



El símbolo en el aparato y en el embalaje indican que este aparato no debe ser consi-

derado como un residuo doméstico corriente sino que, una vez que se ha decidido desecharlo, debe ser llevado a un punto de recogida apropiado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Desechando este aparato en modo apropiado, se contribuye a evitar potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud, que podrían derivar de un tratamiento inadecuado del mismo. Para una información más detallada sobre el reciclaje de este producto, contactar con el ayuntamiento, con el servicio local de desechos o con la tienda donde ha comprado el producto.

## PERÍODO DE GARANTÍA LIMITADA:

Duración del período de garantía: 1 o 2 años según el tipo de consumidor final, conforme a lo establecido en la Directiva 1999/44/CE.

Para acceder al servicio de asistencia en garantía es necesario presentarse, con la factura de compra original, en el punto de venta en el cual ha sido realizada la compra. El producto será reparado gratuitamente, o será inmediatamente sustituido por uno de igual o mayor valor.

### ATENCIÓN

Es aconsejable el uso de las afeitadoras sobre la piel limpia y seca. Las cuchillas de la afeitadora pueden acumular bacterias, por lo que es muy importante limpiarlas frecuentemente. Este es un producto para uso personal, se aconseja no prestarlo a otras personas para evitar la transmisión de enfermedades de la piel.

## ANTES DEL USO:

Antes de utilizar la afeitadora por primera vez, cargar por completo la batería.

1. Asegurarse que el aparato esté apagado y que el interruptor se encuentre en la posición "OFF".
2. Conectar el aparato a su adaptador y el enchufe de éste a la toma de corriente. El LED de carga se encenderá para indicar que la carga se está efectuando correctamente. La carga puede continuar incluso utilizando la base de recarga. En este caso, el conector del adaptador deberá ser enchufado directamente a la base, luego de que la afeitadora haya sido colocada en su ranura. El tiempo necesario para la primera carga es de 8 horas y la autonomía de funcionamiento con carga completa es de alrededor de 50 minutos.
3. Desenchufar el adaptador de la toma de corriente una vez completada la carga.
4. La afeitadora puede ser utilizada enchufándola directamente a la toma de corriente cuando la batería esté descargada.

## INSTRUCCIONES DE USO DE LA AFEITADORA:

- Quitar el capuchón protector de la afeitadora.
- Para encenderla deslizar el interruptor hacia arriba.
- Apoyar la afeitadora en la cara y, con movimientos circulares, realizar el afeitado. Se pueden afeitar incluso los pelos del cuello.
- Para apagar la afeitadora deslizar el interruptor hacia abajo.
- Cuando no se utilice la afeitadora insertar el capuchón protector de cuchillas.

## INSTRUCCIONES DE USO DEL PERFILADOR RETRÁCTIL:

En la parte posterior de la afeitadora se encuentra el perfilador retráctil que podrá ser utilizado para perfilar bigote y patillas.

- Para su uso deslizar el interruptor hacia abajo.
- Encender la afeitadora como se indica más arriba.
- Para cerrar el perfilador retráctil, acercar el perfilador a la parte posterior del aparato hasta sentir un leve chasquido: el cierre se habrá completado.
- Apagar la afeitadora como se indica más arriba.
- Se aconseja lubricar la cuchilla del perfilador retráctil con una gota de aceite cada 2 ó 3 meses.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La afeitadora debe estar apagada durante su limpieza. Una afeitadora limpia tendrá un mejor rendimiento. Es aconsejable realizar la limpieza de la afeitadora por lo menos una vez a la semana.

Para efectuar la limpieza de la afeitadora:

- Debe limpiarse tanto la parte exterior como el interior de la afeitadora.
- Para abrir la afeitadora presionar el botón presente en la base del cabezal.
- Una vez abierta la base, en el interior del cabezal se encuentra una ruedecilla que, al girarla en sentido horario, permite extraer las cuchillas individualmente.
- Si se desea realizar una limpieza más profunda, es posible remover los cabezales, pero prestando mucha atención a que cada cabezal sea vuelto a poner en su misma posición original. Se aconseja prestar especial atención en el momento de desmontarlos.

- Para efectuar la limpieza utilizar el cepillo incluido.
- Los cabezales no pueden ser limpiados bajo el agua corriente. Se aconseja usar un paño ligeramente humedecido con un poco de alcohol etílico. En el caso de utilizar alcohol, dejar secar completamente los cabezales antes de volverlos a montar.
- Luego de haber efectuado la limpieza, cada cabezal deberá ser insertado en su posición inicial utilizando su encastre.

Se aconseja lubricar los cabezales de la afeitadora con una gota de aceite cada 2 ó 3 meses.

En el sitio **[www.gamaprofessional.com](http://www.gamaprofessional.com)** podrás encontrar los manuales del producto y las advertencias.

**RU**

Спасибо за то, что приобрели продукт GAMA. Мы уверены, что Вы оцените заботу, с которой он создан. GAMA постоянно проводит исследования в поисках новых технологий для производства продуктов самого высокого качества, сделанных из лучших и новейших материалов. Это гарантирует превосходные результаты, - такие, как у этой линейки бритв GAMA, предназначенной для самых требовательных покупателей, которые ожидают идеальных результатов бритья каждый день. Перед использованием внимательно прочитайте и сохраните инструкции.

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА. СОХРАНИТЬ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.**

**1**-Не брать прибор мокрыми руками, не использовать его в местах с повышенной влажностью или на мокрых поверхностях. Не погружать его в воду или в любую другую жидкость. **2**-Не использовать данный прибор рядом с ванными или другими

ёмкостями, заполненными водой. **3** – Если прибор выключен, отсоединить его от розетки, т.к. близость воды может представлять опасность. Соблюдать осторожность при использовании прибора в ванной комнате. **4** -Не использовать данный электроприбор, если перед этим он соприкасался с жидкостями, а также при наличии следов повреждения шнура электропитания, наружной части корпуса или других его комплектующих. В случае неисправной работы прибора отсоединить его от розетки электропитания и отнести для проверки в центр техобслуживания. **5**-Во избежание рисков, связанных с поврежденным шнуром электропитания, немедленно

обеспечить его замену, обратившись к производителю, в уполномоченную ремонтную мастерскую или к квалифицированному специалисту. **6** - Держать прибор и шнур электропитания вдалеке от источников тепла и поверхностей, не обладающих стойкостью к воздействию тепла (пластика, виниловых тканей, и т.п.). **7** - Не тянуть прибор за шнур; после использования не обматывать шнур вокруг еще горячего прибора. **8** - Если прибор не используется, отсоединить его от сети электропитания, дождаться, пока он остынет, и затем поместить его в надежное место. Для отсоединения прибора извлечь вилку из розетки. **9** - Если потребуется почистить прибор,

отсоединить его от сети электропитания и дождаться, пока он остынет. Не использовать для чистки агрессивные средства, содержащие фенол. **10** - Использовать прибор исключительно по прямому назначению. **11** - Прибор оснащен очень острыми профессиональными лезвиями, во время использования необходимо соблюдать осторожность, чтобы избежать ран и порезов. **12** - Перед тем, как приступить к смене насадок, входящих в комплектацию прибора, обязательно выключить прибор. **13** - В качестве дополнительной меры защиты рекомендуется установить в электрической цепи ванной комнаты защитное устройство отключения по дифференциальному

току (RCD – УЗО) с порогом отключения не выше 30 Ма. Обратиться за консультацией к электротехнику.

Дети от 8 лет и лица с ограниченными физическими и умственными возможностями, а также те, кто не использовал данный продукт ранее, или не знаком с возможностями устройства, могут использовать данное устройство только под надзором других лиц или в том случае, если они были обучены безопасному использованию устройства и отдают себе отчет о возможных рисках. Дети не должны играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми без надзора взрослых.



Не использовать данный прибор рядом с ванными или другими ёмкостями, заполненными водой.



В целях обеспечения Вашей безопасности настоящий прибор оснащен двойной изоляцией.



Данный символ, изображенный на изделии или на упаковке, указывает, что изделие не относится к разряду обычных бытовых отходов, и после выхода из строя подлежит утилизации в специальном центре по утилизации электрического

и электронного оборудования. Надлежащая утилизация прибора позволит избежать угрозы для окружающей среды и здоровья людей, вытекающей из неправильного обращения с прибором. Более подробную информацию по утилизации данного изделия можно получить в муниципалитете, местной службе по утилизации отходов или в магазине, где было приобретено изделие.

### **ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК:**

Всегда сохраняйте документы, подтверждающие покупку, и гарантийный талон. Срок гарантийного обслуживания указан в Вашем гарантийном

талоне, и составляет 24 месяца для товаров домашнего использования, и 12 месяцев для товаров профессионального использования. Для получения поддержки и гарантийного обслуживания необходимо обратиться с документами, подтверждающими покупку, и гарантийным талоном в точку продажи, где вы приобрели товар.

### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

Используйте бритву на чистую сухую кожу. На лезвиях могут скапливаться бактерии, поэтому очень важно часто их очищать. Этот продукт предназначен для личного использования, его нельзя передавать во временное пользование кому-либо другому во избежание передачи болезней кожи.

### **ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:**

Перед первым использованием бритвы аккумулятор должен быть полностью заряжен.

1. Убедитесь, что прибор выключен и находится в позиции “OFF”.
2. Подсоедините адаптер к прибору и затем включите в розетку. Загорится LED индикатор, показывая, что процесс зарядки протекает правильно. Для зарядки также можно использовать базу. В этом случае адаптер необходимо подключить к базе и установить в базу бритву. Процесс зарядки занимает 8 часов; после полной зарядки время автономной работы составляет примерно 50 минут.
3. Отключите адаптер от сети после полной зарядки.
4. Бритву можно подключать напрямую к электророзетке, если заряд аккумулятора израсходован.

### **ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:**

- Снимите защитный колпак с лезвий.
- Сдвиньте переключатель вверх, чтобы включить прибор.
- Поднесите бритву к коже лица и приступайте к бритью круговыми движениями. Волосы на шее также можно сбрить.
- Сдвиньте переключатель вниз, чтобы выключить бритву.
- Когда бритва не используется, наденьте на нее защитный колпак.

### **ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ВЫДВИЖНОГО ТРИММЕРА**

На обратной стороне бритвы есть выдвижной триммер, который можно использовать для ухода за усами и бакенбардами.

- Для начала работы сдвиньте переключатель вниз.
- Включите бритву, как описано выше.
- Чтобы убрать выдвижной триммер, сдвигайте его к задней части устройства, пока не услышите щелчок: теперь триммер закрыт.

- Выключите бритву, как описано выше.  
Рекомендуем смазывать выдвижной триммер лезвия каплей масла каждые 2 - 3 месяца.

### **ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ:**

Во время чистки бритва должна быть выключена. Правильная очистка бритвы позволяет ей служить дольше. Бритву необходимо чистить минимум один раз в неделю.

Очищайте бритву, как описано ниже:

- Бритву необходимо чистить снаружи и изнутри.
- Чтобы открыть бритву, нажмите на кнопку у основания головки.
- После того, как Вы открыли базу, Вы увидите шестеренку внутри головки; поверните ее против часовой стрелки, чтобы снять отдельные лезвия.
- Головки можно снять для глубокой очистки. Будьте осторожны при помещении каждой головки в исходное положение. Поэтому будьте особенно внимательны при изменении их положения относительно друг друга.
- Для чистки используйте щеточку, которая входит в комплект.
- Не промывайте головки под проточной водой. Рекомендуем использовать ткань, слегка смоченную в этиловом спирте. При использовании спирта дайте головкам окончательно высохнуть перед сборкой бритвы.
- После чистки установите каждую головку в первоначальную позицию, используя соответствующие углубления.

Рекомендуем смазывать головки бритвы каплей масла каждые 2 - 3 месяца.

Посетите наш сайт [www.gamaprofessional.ru](http://www.gamaprofessional.ru), здесь Вы сможете найти все продукты и инструкции к ним с соответствующей информацией.